



## DIE GEMEINDE INFORMIERT

### Auszug der Beschlüsse des Gemeindefachausschusses:

- **Finanzierung von Hauptsammlern und Kläranlagen - Liquidierung des Betrages nach Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 für das Jahr 2022:** Gemäß Art. 55 des LG. Nr. 8/2002, wird an die Autonome Provinz Bozen für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Hauptsammlern und Kläranlagen für das Jahr 2022 - aufgrund der für das Jahr 2022 verrechneten 121.091 m<sup>3</sup> Abwasser - die Ausgabe in der Höhe von 13.694,09 Euro liquidiert.

- **Überweisung des Betrages zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen für das Jahr 2022 - Erhöhung der Ausgabenverpflichtung Beschluss Nr. 324:** Die Ausstattung der Ausgabenverpflichtung Nr. 711/2022, welche zu Gunsten der Autonomen Provinz Bozen, mit Sitz in Bozen, Mendelstraße 33, mittels Entscheid Nr. 144 vom 22.12.2022 für die Überweisung des Betrages zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen für das Jahr 2022 aufgenommen worden ist, wird um einen Betrag von € 2.769,81, durch die Aufnahme einer neuen Ausgabenverpflichtung, erhöht.

- **Beauftragung von Dr. Ing. Larcher Thomas mit der Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase zur Errichtung des Aushubs und der Baugrubensicherung für die spätere Realisierung eines Busumkehrplatzes und einer Tiefgarage:** Dr. Ing. Larcher Thomas aus Bozen, wird für die Bauleitung und Sicherheitskoordination zur Errichtung des Aushubs und der Baugrubensicherung in der Ausführungsphase für die Realisierung eines Busumkehrplatzes zum Preis von € 10.809,64 + 4 % Vorsorgebeitrag + 22 % MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 19.10.2023, beauftragt.

- **Beauftragung der Firma Tiefbau Hofer GmbH mit der Durchführung von Baggerarbeiten für die Straßenverbreiterung einer Engstelle auf der Barbianer Alm:** Die Firma Tiefbau Hofer GmbH, mit Sitz in Barbian, wird mit der Durchführung von Baggerarbeiten für die Straßenverbreiterung einer Engstelle auf der Barbianer Alm zum Preis von € 1.860,00 + 22% MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 17.10.2023, beauftragt.

- **Beauftragung der Firma Gantioler Markus mit der Lieferung von verschiedenen Textilwaren für den Jugendraum von Barbian:** Die Firma Gantioler Markus, mit Sitz in Barbian, wird mit der Lieferung von verschiedenen Textilwaren für den Jugendraum in Barbian mit einem Preis von € 800,00 + 22 % MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 16.10.2023, beauftragt.

- **Beauftragung des Technischen Büros Geometer Otmar & Christian Gasser mit der Erneuerung des Teilungsplanes auf der Grundparzelle 1072/3, K.G. Barbian:** Das Technische Büro Geometer Otmar & Christian Gasser, mit Sitz in Klausen, wird für die Erneuerung eines Teilungsplanes zur Eintragung des Musikpavillons und des Fußballplatzes auf der Grundparzelle 1072/3, K.G. Barbian, zum Preis von € 600,00 zuzüglich 5 % Vorsorgebeitrag und 22 % MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 23.10.2023, beauftragt.

- **Beauftragung des Technischen Büros Geometer Otmar & Christian Gasser mit der Erstellung eines Teilungsplanes auf der Grundparzelle 1072/1, K.G. Barbian:** Das Technische Büro Geometer Otmar & Christian Gasser, mit Sitz in Klausen, wird mit der Erstellung eines Teilungsplanes zur Bildung der Bauparzellen für den Tennisplatz und das Gebäude auf der Grundparzelle 1072/1, K.G. Barbian und mit der Eintragung dieser neu gebildeten Parzelle in das Gebäudekataster, zum Preis von € 1.600,00 zuzüglich 5 % Vorsorgebeitrag und 22 % MwSt., gemäß digitalem Angebot vom 23.10.2023, beauftragt.

**Die nächste Reinigung der Biomülltonnen für Gastbetriebe findet am Montag, 6. November statt.**

**Am Donnerstag, 16. November bleiben die Gemeindeämter aufgrund einer internen Pflichten-schulung geschlossen.**

**Die nächste Baukommissionssitzung findet am Dienstag, den 05. Dezember 2023 statt. Die Projekte können bis Freitag, den 17. November 2023 in der Gemeinde Barbian abgegeben werden.**

**Schließung der Almstraße von Huber Kreuz bis Pian für jeglichen Verkehr (auch Fußgänger), ab Montag, 23. Oktober 2023 bis Montag, 20. November 2023 täglich von 07.00 – 17.00 Uhr** aufgrund von Arbeiten zur Verlegung der Trinkwasserleitung. Am Wochenende ist die Straße geöffnet.

Weitere Informationen Aktuelles und Beschlüsse können unter [www.barbian.eu](http://www.barbian.eu) eingesehen werden.

### GESUNDHEITSDIENSTE

04.11.2023 – 10.11.2023	Diensthabender Arzt Tel. 331/9928128	Apotheke Dr. Fink – Barbian – 0471/653114
11.11.2023 – 17.11.2023	Diensthabender Arzt Tel. 331/9928128	Rosenapotheke – Vahrn – 0472/201255

**Senioren über 70:** Die **Fußhygiene in Barbian** findet am **Mittwoch, 22. November 2023** im Mehrzweckgebäude im 1. Stock statt. Anmeldung von 8.00 - 12.00 Uhr Tel. 0472/847202 im Sozialsprengel Klausen.

**Dr. Judith Trompedeller** ist vom **09. November 2023** bis zum **17. November 2023** abwesend. Vertretung Dr. Enrico Marci 0472/813147 oder 3701337694

### MITTEILUNG DER VEREINE UND VERBÄNDE

**Wanderbus (Linie 348):** vom **18. Mai bis 05. November 2023** fährt der Wanderbus von **Waidbruck – Barbian – Lengstein**.

## 348 BARBIAN - LENGSTEIN BARBIANO - LONGOSTAGNO

18.05.2023-05.11.2023

348 Waidbruck-Lajen	ab	8.43	16.02	p.	348 Ponte Gardena-Laion
348 Barbian, Dorf	an	8.53	16.12	a.	348 Barbiano, Paese
Barbian, Dorf	ab	9.15	16.15	p.	Barbiano, Paese
Saubach		9.20	16.20		Saubach
Lengstein	an	9.30	16.30	a.	Longostagno
165 Lengstein	ab	9.43	16.43	p.	165 Longostagno
165 Klobenstein, Kaiserau	an	9.58	16.58	a.	165 Collalbo, Kaiserau

165 Klobenstein, Kaiserau	ab	9.07	16.07	p.	165 Collalbo, Kaiserau
165 Lengstein	an	9.16	16.16	a.	165 Longostagno
Lengstein	ab	9.35	16.35	p.	Longostagno
Saubach		9.45	16.45		Saubach
Barbian, Dorf	an	9.50	16.50	a.	Barbiano, Paese
348 Barbian, Dorf	ab	9.53	17.12	p.	348 Barbiano, Paese
348 Waidbruck-Lajen	an	10.03	17.22	a.	348 Ponte Gardena-Laion

Ein Dienst des TV Klausen. Es gelten eigene Tarife  
Un servizio dell'ass. tur. di Chiusa. Valgono tariffe proprie

**Ab Lengstein** gibt es die Linie 165 bis nach Klobenstein, ab Klobenstein die Linie 166 bis Pernern/Bergbahn Rittner Horn. **Anmeldung innerhalb des Vortages bei Taxi Torggler, Tel. 339 5050747.** Preis pro Strecke: 3,00 €. Für Inhaber der KlausenCard, RittenCard und DolomitiMobil Card kostenlos!

**Liebe Senioren,** wir laden euch ganz herzlich am **Donnerstag, den 9. November um 12:00 Uhr** zum **gemeinsamen Törggelen** beim Engelwirt ein. Bitte meldet euch bei Marianna an. Tel 3383618009

### Gebrauchtkleidersammlung 2023

Am **Samstag, 11. November 2023** ist es wieder soweit: landesweit findet die traditionelle Gebrauchtkleidersammlung der Caritas statt.

Gesammelt werden wieder gebrauchte, **aber gut erhaltene** Kleider und Haushaltswäsche wie Vorhänge, Bettwäsche, Handtücher, sowie Schuhe (bitte paarweise zusammenbinden!!) und Taschen.

Die dafür vorgesehenen gelben Säcke sind ab sofort in der Pfarrkirche abgeholt. Bitte füllt die Säcke nicht bis zum Rand, da die Gefahr besteht, dass diese brechen. Danke!

**Möglichkeiten zur Abgabe der Säcke sind:** Von Freitag 10.11. bis Samstag, 11.11.2023 bis 9.00 Uhr beim Eingang des Kindergarten bzw. Turnhalle beim Vereinshaus.

**Mitteilung der Öffentlichen Bibliothek Barbian:** Wir laden wieder ganz herzlich zur **Vorlesestunde** am **Montag, 13. November** in die Bibliothek ein. Von **9:00 Uhr** bis **10:00 Uhr** die Kleinkinder mit ihren Eltern oder Begleitpersonen, von **10:00 Uhr** bis **11:00 Uhr** die Kindergartenkinder mit den Erzieherinnen. Nathalie und das Bibliotheks-Team freuen sich, wenn viele von euch dabei sind.

### Literatur und Wein: 3 Frauen - 3 Werke - 3 charakteristische Weine

Die drei Barbianer Frauen Rosmarie Gafriller, Elsa Gantioler und Susanne Hutter veröffentlichten jeweils im Herbst 2022 fast zeitgleich ein Buch. Im Gespräch mit dem Bezirksservicestellenleiter der Bildungsausschüsse, Matthias Oberbacher, erzählen sie am **Samstag, 11. November 2023 ab 18 Uhr im Barbianer Vereinshaus** über ihren Weg zum Schreiben, ihre persönliche Intention dazu und ihren Alltag als Autorinnen. Zudem wird Peter Baumgartner (Obmann Kellerei Klausen) zu jeder Autorin einen auf sie abgestimmten Wein präsentieren und zu dessen Verkostung einladen. Titti und Thres (Volksbühne Barbian) werden eine kurze Einführung in den Abend geben und die Sirtaki-Gruppe sowie die Männersinggruppe Barbian sorgen zudem für Unterhaltung. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Der Barbianer Bildungsausschuss und die Bibliothek laden dich herzlich dazu ein, an diesem besonderen Abend teilzunehmen. Melde dich bitte bei Daniela bis **Dienstag, 7. November, an (Mobil 339 8841538)!**

**Törggelen in Kollmann im Gegenschreiberhaus, am Mittwoch, 15. November 2023 um 14.00 Uhr.** Auf einem gemütlichen Nachmittag freut sich der Seniorentreff Kollmann!

**Mitteilung vom Bauernbund - Ortsgruppe Barbian:** Vom **4.-8. Dezember** findet in Barbian ein **Waldarbeiterkurs (A-Kurs)** statt. Anmeldungen und weitere Informationen beim Obmann Helmut Ploner 335498991.

### Fußball Saison 2023/24 SG Barbian – Villanders

Kategorie	Tag	Datum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Auswärtsmannschaft	Spielort
2. Amateurliga	Samstag	04.11.2023	14.30 Uhr	ASV UNTERLAND BERG	SG BARBIAN/VILLANDERS	Truden
Kleinfeld	WINTERPAUSE					
Junioren Pool	SPIELFREI					
B-Jugend	Samstag	04.11.2023	10.00 Uhr	ASV TARENTEN	SG BARBIAN/VILLANDERS	Kiens – St. Sigmund
U 12	Freitag	03.11.2023	18.00 Uhr	SG BARBIAN/VILLANDERS	ASC SARNTAL	Barbian
U 11 Girls	Samstag	04.11.2023	15.30 Uhr	SG LATZFONS/VERDINGS	SG BARBIAN/VILLANDERS GIRLS	Latzfons
U 10	Freitag	03.11.2023	18.30 Uhr	ASV TIERS	SG BARBIAN/VILLANDERS	Tiers – Gemaier
U 9	Samstag	04.11.2023	14.00 Uhr	FC GHERDEINA KOALAS	SG BARBIAN/VILLANDERS	St. Ulrich
U 8 Girls	Samstag	04.11.2023	09.00 Uhr	ASV KLAUSEN	SG BARBIAN/VILLANDERS GIRLS	Klausen
U 8	Freitag	03.11.2023	15.00 Uhr	SG BARBIAN/VILLANDERS	FC GHERDEINA JAGUARS	Barbian

### SONSTIGE NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Der **Grundschulsprengel Klausen 1** sucht ab **04.01.2024** eine/n **Verwaltungssachbearbeiter\*in in Vollzeit oder Teilzeit** für die Direktion in Klausen. Interessenten können sich unter 0472 847552 bzw. [gsd.klausen1@schule.suedtirol.it](mailto:gsd.klausen1@schule.suedtirol.it) melden. Voraussetzungen: Matura/ Zugehörigkeit zur deutschen Sprachgruppe/ Zweisprachigkeitsnachweis B

Wir, die Familie Tota **suchen als 3 Personen eine Wohnung**. Unser Beitrag für die monatliche Miete wäre zwischen 700-900 Euro angenehm. Auf jegliche Nachricht und Neuigkeiten würde uns freuen. Tel.: + 39 327 870 6203





## Pfarrei Barbian

39040 Barbian, Dorf 19  
**Pfarrer Konrad Morandell**  
 Villanders, J.-Schguanin-Str. 13  
 Tel. 0472/843 189 od. 0471/650 127  
[pfarrebarbian@bb44.it](mailto:pfarrebarbian@bb44.it)  
 Bürozeit in Barbian: Montag u. Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr

## Pfarrei Kollmann

39040 Kollmann, am Kirchweg 8  
**Pfarrverantwortliche: Zita Gantioler**  
 Kollmann, St. Leonhard 18  
 Tel. 0471/654 481 - 393/404 0913  
[frankengletscher@alice.it](mailto:frankengletscher@alice.it)



# Pfarrei zum hl. Apostel Jakobus dem Älteren in Barbian

### 31. Sonntag im Jahreskreis A - 5. November 2023

Vorabend 4. Nov.	19.00	Hl. Messe	Friedolin Puntaier Engelbert Rabanser, Michael Bruder Rosa u. Anton Prader, Unterkreuzer Notburga Rabensteiner Mur
Sonntag 5. Nov.	8.00	Pfarrgottesdienst	Emanuel Lanziner Sofia Steiner Gafriller Engelbert Psailer Maria Gafriller, Oberkreuzer
Montag 6. Nov.	Hl. Leonhard, Einsiedler		
	8.00	Hl. Messe	Hermann u. Amalie Vallazza
Mittwoch 8. Nov.	19.00	Hl. Messe	Jm. f. Ida Torggler Gafriller Martha Rabensteiner, Rasler



### 32. Sonntag im Jahreskreis A - 12. November 2023 Familiengottesdienst

Sonntag 12. Nov.	10.00	Pfarrgottesdienst	Oswald Soratroi u. Familien Siegfried Lageder, Burgstall Franz Gafriller, Haus Tirol Josef Gafriller, Fall in Aich
---------------------	-------	-------------------	---

Wo die Lichte des Glaubens im Herzen brennen, da brennt auch das Licht der Liebe zu allen, die uns anvertraut sind.

*Friedrich von Bodelschwingh*

Bilder u. Texte aus „image – Arbeitshilfe für Öffentlichkeitsarbeit“

### Sitzung des Pfarrgemeinderates:

Am Montag, 6. November, um 19.00 Uhr trifft sich der PGR zu seiner 11. Sitzung im Pfarrbüro mit folgender Tagesordnung: 1. Begrüßung; 2. Besinnung; 3. Niederschrift der 10. Sitzung; Rückblick auf Pastortagung 2023; gemeinsamer Einkehrtag der PGR u. PVR Barbian u. Villanders; Einführung in Aufbau einer Wort-Gottes-Feier; Firmweg u. Erstkommunion; verschiedene liturgische Termine; Adventkränze; Bericht v. Verwaltungsrat; Allfälliges.

### Sitzung des Pfarrlichen Verwaltungsrates:

Am Donnerstag, 9. November um 19.00 Uhr trifft sich der PVR zu seiner nächsten Sitzung im Pfarrbüro mit folgender Tagesordnung: 1. Begrüßung; 2. Gebet; 3. Niederschrift der letzten Sitzung; 4. Aktueller Kassastand u. bisherige Ausgaben u. Einnahmen für Restaurierung d. Pfarrkirche; zeitlich begrenzte Benützung der Pfarrwohnung f. Krabbelgruppe des Kath. Familienverbandes; Vergütungen für Mesnerin u. Hilfsmesner; Allfälliges

### Krankenkommunion:

Am Mittwoch, 8. November, ab 14.30 Uhr wird den alten und kranken Leuten die hl. Kommunion ins Haus gebracht. Sollte jemand die hl. Kommunion wünschen, die oder der bisher nicht besucht worden ist, bitte ich, das möglichst bald zu melden.

## **Besichtigung der Projekte zur Neugestaltung des Altarraumes:**

Am Samstag, 04.11., nach der Vorabendmesse für ca. 1 Stunde, und am Sonntag, 05.11., nach dem Pfarrgottesdienst für ca. 2 Stunden können die eingereichten Modelle für die Neugestaltung des Altarraumes der Pfarrkirche im Widum besichtigt werden. Es werden dazu auch Erklärungen gegeben.

## **Wallfahrt nach Weißenstein**

Die „Bewegung für das Leben“ lädt am Sonntag, 5. November, zur Wallfahrt nach Weißenstein ein. Treffpunkte sind: 9.00 Uhr bei der 1. Station in Leifers, 10.00 Uhr in Aldein (Gampen), 14.00 hl. Messe am Wallfahrtsort.

## **Gebrauchtkleidersammlung:**

Bei der Gebrauchtkleidersammlung der Caritas werden Kleider, Haushaltswäsche, Textilien, Taschen u. Schuhe (paarweise zusammengebunden) gesammelt. Die Sachen müssen in gutem, trockenem und sauberem Zustand, ohne Flecken und Löcher sein. Die abgepackten Säcke können frühestens am Freitag, 10.11., abends und spätestens am frühen Vormittag am überdachten Platz beim Vereinshaus abgegeben werden. Die Säcke dürfen keinesfalls nass werden!

## Überpfarrliche Informationen:

Cusanus Akademie, Tel.: 0472/832 204:

### **Bewegtes Wochenende für Menschen ab der Lebensmitte:**

mit Anneliese Hainz Rauch von Freitag, 10.11., 15.00 Uhr, bis Sonntag, 12.11., 12.00 Uhr.

### **Beten in schwierigen Situationen?:**

Tagung mit Gottfried Ugolini am Samstag, 18. November, von 9.00 bis 17.00 Uhr in der

Haus der Familie in Lichtenstern, Tel. 0471/345 172

### **Neugierde kennt kein Alter –**

- für Senioren mit Elisabeth Pichler von Sonntag, 19.11., bis Freitag, 24.11.,

### **Aktiv und fit im Alter:**

mit Astrid Fleischmann u. Evi Kerschbaumer von Dienstag, 21.11., bis Donnerstag, 23.11., im

## Pfarrei zur Heiligsten Dreifaltigkeit in Kollmann

### **31. Sonntag im Jahreskreis A, 05. 11. 2023 - 9.00 Uhr**

in der Kollmanner Kirche

Hl. Messe für Marianne u. Hans Gantioler zum Dank

Hl. Messe für Familie Aspinger

Hl. Messe für Rosa Baur

Die Ewiglichtkerze brennt für Leb. u. Verst. der Fam. Lang

### **32. Sonntag im Jahreskreis A, 12. 11. 2023 - 9.00 Uhr**

Wortgottesfeier in Waidbruck

Mitfahrgelegenheit um 8.45 Uhr an der Bushaltestelle

### **Gebrauchtkleidersammlung:**

Bitte die gelben Säcke am Freitag, 10.11., abends im Musik-Pavillon abgeben, damit sie nicht nass werden. Vielen Dank!



Jesus ist nicht nur ein Freund.  
Er ist auch ein Lehrer der Wahrheit und des Lebens.  
Er zeigt uns den Weg, wie wir glücklich werden können.